

Tên chủ xe (Owner's full name):	Số máy (Engine N°):
CNTCTY THUỐC LÁ VN-CTY TM MIỀN NAM	1RZ2653483
Địa chỉ (Address):	Số khung (Chassis N°):
362-364 NTMK P5 Q3	ZH1145001129
Nhãn hiệu (Brand): TOYOTA	Số loại (Model code): HIACE
Loại xe (Type): Ô tô khách	Dung tích (Capacity): 1998
Màu sơn (Color): Xanh	
Tài trọng: Hàng hoá:	kg; Số chỗ ngồi (Sit): 16
Đăng ký xe có giá trị đến ngày (date of expiry): 31/12/2021	đứng (Stand): năm (Year):
Hồ Chí Minh ngày (date): 16 tháng 11 năm 2016	
Biển số đăng ký (N°Plate) (T):	TRƯỜNG PHỒN
51B-308.87	
Đăng ký lần đầu ngày: 27/11/2001	

TRƯỜNG TA Quận Tân Chánh Hưng

7. KẾT QUẢ KIỂM ĐỊNH (INSPECTION RESULT)

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM MOT - Vietnam Register	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc Socialist Republic of Vietnam Independence - Freedom - Happiness
CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG TIỆN CƠ GIỚI ĐƯỜNG BỘ	
PERIODICAL MOTOR VEHICLE INSPECTION CERTIFICATE FOR TECHNICAL SAFETY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION	
No: AK 0930454	
Biển đăng ký: 53M-3568 (Registration Number)	Kinh doanh vận tải: không (Commercial Use)
Số máy (Engine Number): 1RZ-2653483	
Số khung (Chassis Number): RZH114-5001129	
Phương tiện đạt tiêu chuẩn hiện hành về An toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường. (The motor vehicle is in compliance with the applicable requirements of Technical Safety and Environmental Protection Standards)	
Ngày kiểm định lần tới: 17/10/2012 (Next Periodical Inspection Date)	
Số phiếu kiểm định (Inspection Report No.) 5002S-09775/12 497284352885	Ngày 17 tháng 4 năm 2012 (Issued Date: day, month, year) ĐƠN VỊ KIỂM ĐỊNH (INSPECTION CENTER)
<i>Chú ý: Chủ phương tiện hoặc lái xe phải đảm bảo khi tham gia giao thông trọng lượng toàn bộ của phương tiện không vượt quá các giá trị ghi trong Sổ chứng nhận kiểm định.</i>	

8. KẾT QUẢ KIỂM ĐỊNH (INSPECTION RESULT)

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM MOT - Vietnam Register	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc Socialist Republic of Vietnam Independence - Freedom - Happiness
CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG TIỆN CƠ GIỚI ĐƯỜNG BỘ	
PERIODICAL MOTOR VEHICLE INSPECTION CERTIFICATE FOR TECHNICAL SAFETY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION	
No: AL 0810192	
Biển đăng ký: 53M-3568 (Registration Number)	Kinh doanh vận tải: không (Commercial Use)
Số máy (Engine Number): 1RZ-2653483	
Số khung (Chassis Number): RZH114-5001129	
Phương tiện đạt tiêu chuẩn hiện hành về An toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường. (The motor vehicle is in compliance with the applicable requirements of Technical Safety and Environmental Protection Standards)	
Ngày kiểm định lần tới: 18/04/2013 (Next Periodical Inspection Date)	
Số phiếu kiểm định (Inspection Report No.) 5002S-28201/12 121191352885	Ngày 18 tháng 10 năm 2012 (Issued Date: day, month, year) ĐƠN VỊ KIỂM ĐỊNH (INSPECTION CENTER)
<i>Chú ý: Chủ phương tiện hoặc lái xe phải đảm bảo khi tham gia giao thông trọng lượng toàn bộ của phương tiện không vượt quá các giá trị ghi trong Sổ chứng nhận kiểm định.</i>	

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Socialist Republic of Vietnam

CÔNG AN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Ho Chi Minh city's Public Security

PHÒNG CẢNH SÁT GIAO THÔNG

The traffic police Division

CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ

Car Registration Certificate

Số (Number): **217222**

Tên chủ xe (Owner's full name):

CNTCTY THUỐC LÁ VN-CTY TM MIỀN NAM

Số máy (Engine N°):

1RZ2653483

Địa chỉ (Address):

362-364 NTMK P5 Q3

Số khung (Chassis N°):

ZH1145001129

Nhãn hiệu (Brand): **TOYOTA**

Số loại (Model code): **HIACE**

Loại xe (Type): **Ô tô khách**

Dung tích (Capacity): **1998**

Màu sơn (Color): **Xanh**

Tải trọng: Hàng hoá:

kg; Số chỗ ngồi (Sit): **16** đứng (Stand): năm (Lie):

Đăng ký xe có giá trị đến ngày (date of expiry): **31/12/2021**

Hồ Chí Minh, ngày (date) **16** tháng **11** năm **2016**.

Biển số đăng ký (N° Plate) (T)

TRƯỜNG PHÒNG

51B-308.87

Đăng ký lần đầu ngày:

Date of first registration

27/11/2001

THƯỢNG TÁ Đoàn Văn Chương